

Burschen (*kizmét i tij e ndihu*), so dass er zufällig die verschiedenen Gerichte in der richtigen Ordnung ist. Darauf befiehlt der König den Bedienten, den Burschen zu beobachten, ob er die ganze Nacht schlafe oder nicht. Das Bett wird ihm sehr schön gemacht; aber nachdem er sich gelegt hat, steht er wieder auf um zu sehen, ob er noch seine Erbse in der Tasche hat. Er findet sie nicht, und wühlt nun die ganze Nacht im Zimmer herum, bis er sie endlich gegen Morgen findet. Nach diesen Proben ist der König von seiner vornehmen Herkunft überzeugt (*dukej, sikúr iš soj mbreti*) und giebt ihm seine Tochter. Schweren Herzens führt der Bursche sie nach Hause, begegnet aber unterwegs einem Ungeheuer (*stiži, ġarper*), das ihm einen prächtigen Palast zeitweilig überlässt. Durch die Hülfe eines Bettlers, der die Rätsel des Ungeheuers löst, wird der Palast sein Eigenthum.

## VI.

*Katši.*

*Iš nē katš edé benej jasiđe è dil è punón nē-per fšáter. Vate edé mē nē fšat tjetre è punonej, i béri nēit nē vilár šaják. Ai zot i štepise i špuri katšit per dreke, ke te haj buke, nē vedre kos; katši kiš pune edé e la vedren nē sahát zmbuluar; vanə mizate edé ranə nē kos edé kolisn mbernda. Kur vate katši è mori kost, ke te haj buke, e geti plot me miza mbernda; nek ató mizate iš edé nē mize m e mađe nga te tjerat; è si i pa katši mizat mbernda nē kos, mori masurin edé u ra. Mizat, si išne ndésure mbernda, s ikne. Aštú i ndzoři katši nga koste edé i nemberoi; išne nendëđete è nende miza te vögela edé e mađja, è u-bene nē kind. È si nemberoi mizate katši, zuri edé haj buk; atjé neke haj, u-silois è ۋا me mendə te tij, ke »u tš ri è bij katšlekunə, ke u jam kakə trim i kek, sa vrava nendëđete è nende trima edé nē kapetán, nē kind«. Edé aštú j u-mbuš mendj e tij katšit, ke iš trim, edé e la zanatin e katšlekut, ke kiš, edé vate ne kulondžiu è e porsiti, è i béri nē pałe te erjende edé milin edé dörene e páless te florimt, edé e vuri kulundžine è e škroi me ყrame nē te dia ántə e milit pałes, edé ۋوșne ყرۇمەتە, ke »u jam ai trimi, ke preva nendëđete è nende trima edé nē kapetán, nē kind«. Edé aštú e pagoi kulundžine katši edé mori pałen edé iku, vate; béri de nē par ūoba te mira, vari edé pałen nē kafə edé iku, te vij me nē kasabá, ke t e šine duńaja, ke ai iš trimi. È n uđe, ke vij, e zuri vapa. Atjé geti nē hje lisi edé u-kumbis te flij, sa te škon vapa. Atjé nek ai vendi išne di zet hajdut edé até vend e kişne zapuar, ke nuku škonej noňe neri andej. Kur*